



BOSCH

Register your
new device on
MyBosch now and
get free benefits:
[bosch-home.com/
welcome](https://bosch-home.com/welcome)



VeggieLove

MUZS68VL

[cs] Návod k obsluze
[sk] Návod na používanie

Průběhový krouhač
Krájač

8
11

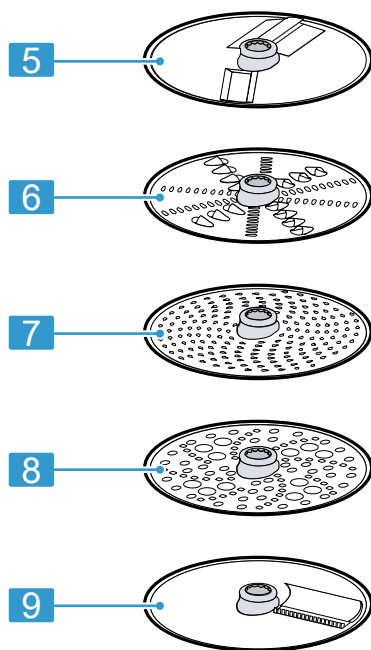
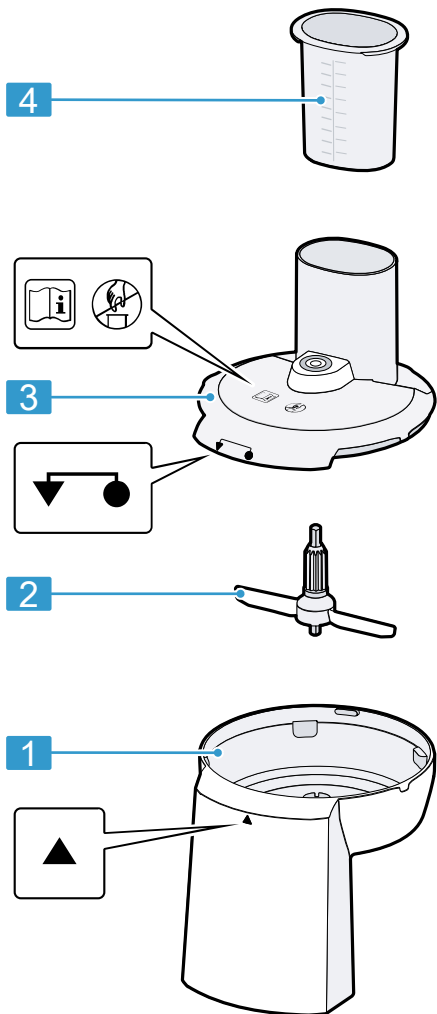




<https://digitalguide.bsh-group.com/?mat-no=8001281976>

[cs] Další informace a vysvětlení najdete on-line. Naskenujte QR kód na titulní straně.

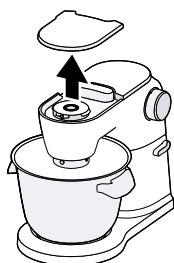
[sk] Ďalšie informácie a vysvetlenia nájdete online. Naskenujte QR kód na titulnej strane.



1

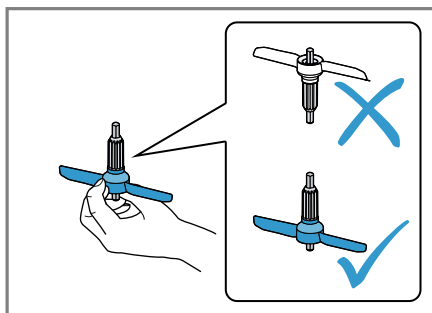


A

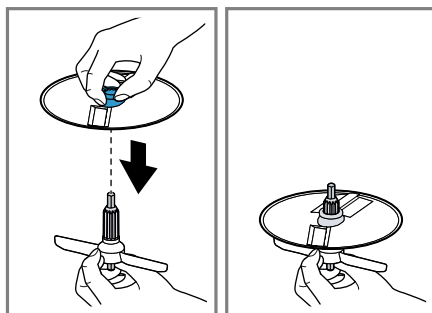


B

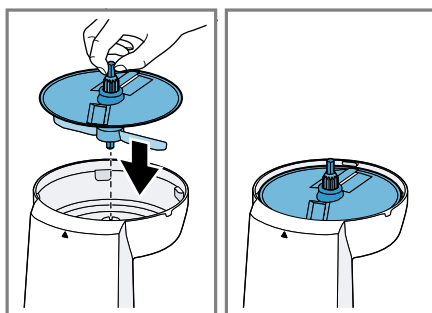
2



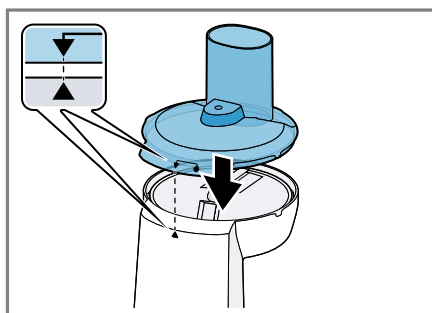
3



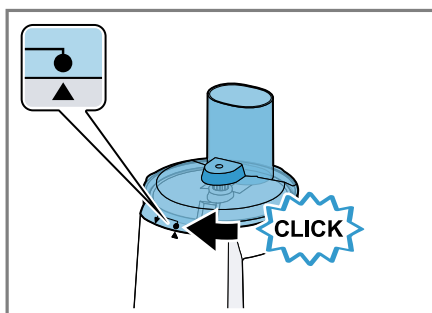
4



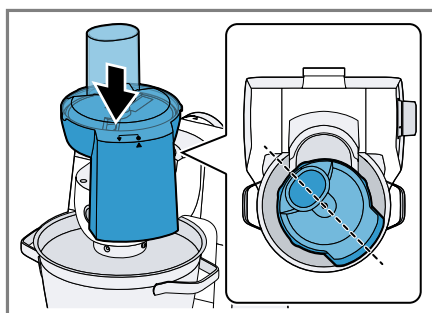
5



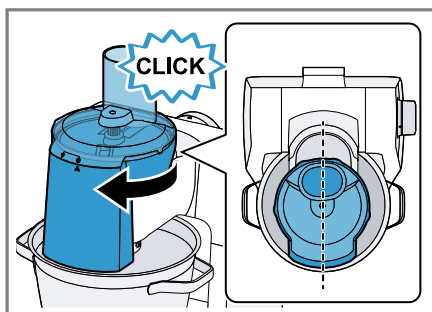
6



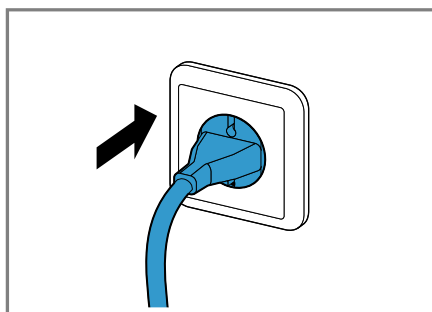
7



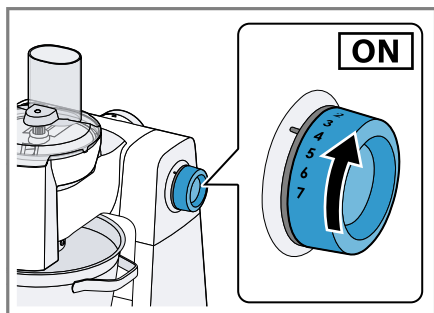
8



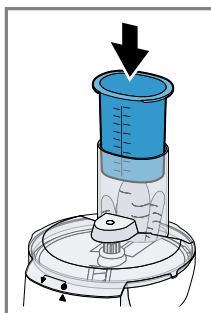
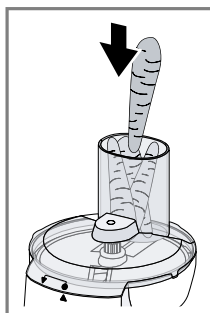
9



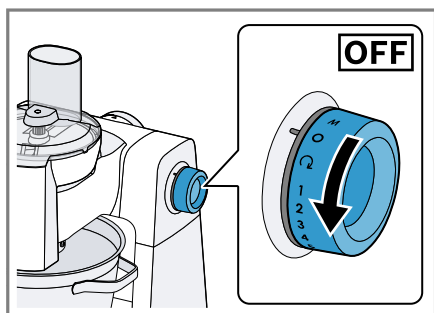
10



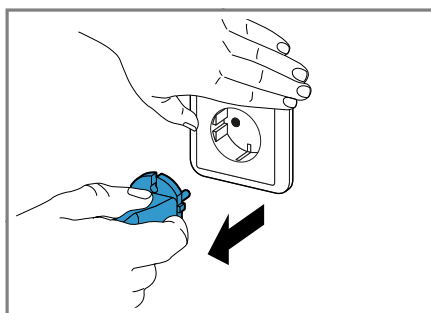
11



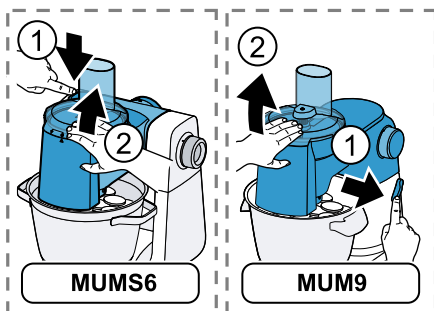
12



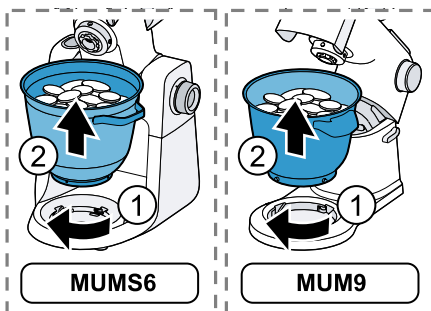
13



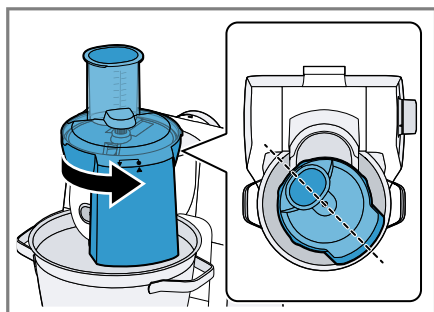
14



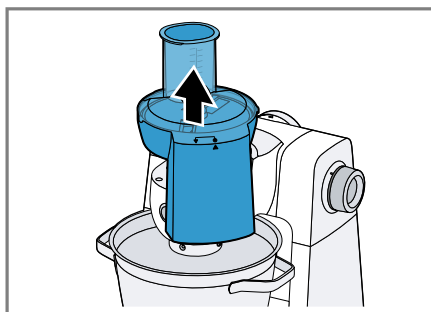
15



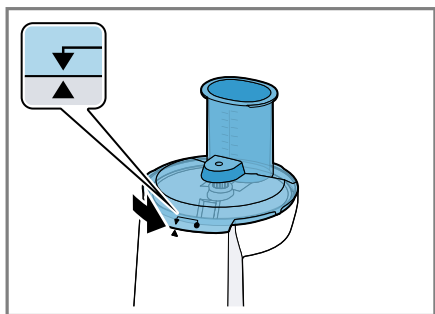
16



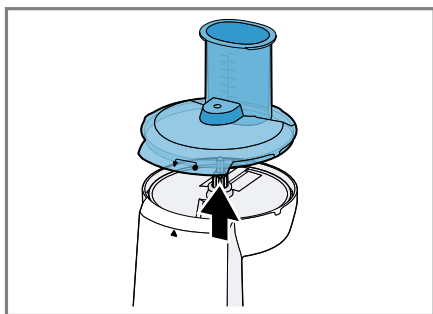
17



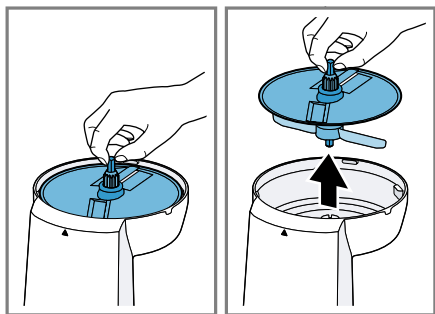
18



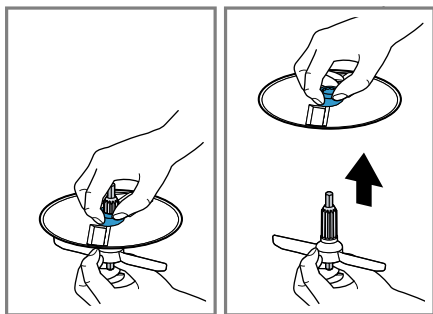
19



20

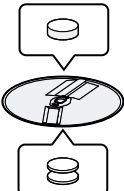
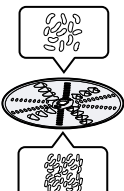
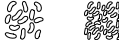
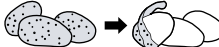
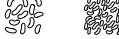
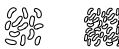
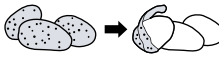
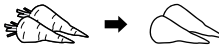


21



22

23

			 MAX	 1-7/M
			1000 g	7
			1000 g	5
			1000 g	5
			1000 g	5
			1000 g	6
			1000 g	7
			1000 g	6
			1000 g	5
			800 g	7
			1000 g	7
			1000 g	6
			1000 g	6
			1000 g	6
			1000 g	6

Bezpečnost

- Pečlivě si přečtěte tento návod.
- Dodržujte návod základního spotřebiče.

Příslušenství používejte pouze:

- s kuchyňským robotem konstrukční řady MUMS6, MUM9.
- s originálními díly a příslušenstvím.
- na krájení, krouhání a strouhání potravin.
- ▶ Krájecí, krouhací a strouhací kotouče uchopujte pouze za plastovou část uprostřed.
- ▶ Ostrých nožů a hran se nikdy nedotýkejte holýma rukama.
- ▶ Nesahejte do plnicí šachty.
- ▶ Při posunování přísad používejte pouze pěchovadlo.
- ▶ Příslušenství nikdy nesestavujte na základním spotřebiči.
- ▶ Příslušenství nasazujte a vyndávejte pouze v klidovém stavu pohonu a u odpojeného spotřebiče.
- ▶ Příslušenství používejte jen v určené pracovní poloze.

Zabránění věcným škodám

- ▶ Nezpracovávejte potraviny, které obsahují tvrdé části, např. kosti, chrupavky nebo pecky.
- ▶ Do plnicí šachty nebo krytu nevsunujte žádné předměty, např. vařečky.
- ▶ Před použitím zkontrolujte, zda se v plnicí šachtě a krytu nenachází cizí tělesa.
- ▶ Pomocí pěchovadla nevyvíjejte nadměrný tlak.

Součásti

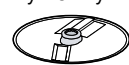
→ Obr. **1**

1	Pouzdro
2	Nosič kotouče
3	Víko s integrovanou plnicí šachtou
4	Pěchovadlo a odměrka
5	Krájecí oboustranný kotouč silný/tenký
6	Oboustranný krouhací kotouč hrubý/jemný
7	Strouhací kotouč, jemný
8	Strouhací kotouč, hrubý
9	Kotouč na asijskou zeleninu

Symbols

Symbol	Popis
	Dodržujte pokyny v návodu k použití.
	Nesahejte do plnicí šachty.
	Nasad'te kryt
	Značka polohy na pouzdře

Krájecí, krouhací a strouhací kotouče

Označení	Použití
Krájecí oboustranný kotouč silný/tenký	Krájení potravin na silné nebo tenké plátky, např. ovoce a zelenina. Označení: ■ 1 = silné plátky ■ 3 = tenké plátky
	Poznámka: Není vhodné na zpracování tvrdých sýrů, chleba, housek nebo čokolády. Tip: Vařené brambory krájejte až po vychladnutí.
Oboustranný krouhací	Krouhání potravin na hrubé nebo jemné kousky, např.

Označení	Použití
kotouč hrubý/jemný 	ovoce, zelenina nebo sýry, jako gouda nebo edamer. Označení: ■ 2 = hrubá strana ■ 4 = jemná strana Poznámka: Není vhodné na zpracování ořechů nebo tvrdých sýrů, např. parmesánu. Tip: Měkké sýry strouhejte pouze na straně pro hrubé krouhání.
Strouhací kotouč, jemný 	Krouhání potravin na středně jemné kousky, např. syrové brambory nebo tvrdé sýry, jako parmesán. Poznámka: Není vhodné na zpracování měkkých a krájených sýrů.
Strouhací kotouč, hrubý 	Hrubé krouhání potravin, např. syrové brambory na knedlíky nebo bramboráky.
Kotouč na asijskou zeleninu 	Řezání potravin na jemné nudličky, např. ovoce a zelenina.

Pojistka proti přetížení

Pojistka proti přetížení zabrání tomu, aby nedošlo k poškození motoru a jiných součástí příliš vysokým zatížením. Pokud je průběhový krouhač přetížený nebo blokový, zlomí se osa nosiče kotouče na určeném místě zlomu.

Poznámka: Náhradní díly s místem žádaného zlomu nejsou součástí našich záručních povinností. Nový nosič kotouče je k dostání v zákaznickém servisu pod obj. č. 10000314.

Přehled základních spotřebičů

Toto příslušenství je možné používat s různými základními přístroji. Podle vyobrazení připravte kuchyňský robot.

→ Obr. **2**

A Univerzální kuchyňský robot řady MUMS6

B Kuchyňský robot konstrukční řady MUM9

Ovládání

Smontování průběhového krouhače

→ Obr. **3** - **7**

Nasazení průběhového krouhače na základní spotřebič

→ Obr. **8** - **9**

Zpracování potravin průběhovým krouhačem

→ Obr. **10** - **13**

Vyprázdnění mísy

Tip: Během zpracování můžete mísu sejmout a vyprázdnit bez odebrání průběhového krouhače.

→ Obr. **14** - **16**

Sejmutí průběhového krouhače

→ Obr. **17** - **18**

Rozebrání průběhového krouhače

→ Obr. **19** - **22**

Tip: Po použití ihned všechny součásti vyčistěte, nedochází pak k zasychání zbytků.

Přehled čištění

Jednotlivé díly čistěte podle údajů uvedených v tabulce.

→ Obr. **23**

Tip: Plastové části se mohou zabarvit, např. při zpracování mrkve. Zabarvení odstraňte měkkým hadříkem a několika kapkami stolního oleje.

Příklady použití

Dodržujte údaje a hodnoty uvedené v tabulce.

→ Obr. **24**

Odstranění poruch

Zpracované potraviny nepadají do mísy.

Výstupní otvor nebo pouzdro je ucpané.

1. Ukončete zpracování a odpojte síťovou zástrčku.
2. Sejměte příslušenství.

- 3.** Rozeberte příslušenství a odstraňte ucpání.

Krájecí, krouhací a strouhací kotouč se neotáčí, i když základní spotřebič běží.

Kryt není správně nasazen a nezapadl.

- Zkontrolujte, zda je kryt správně namontován.

Došlo k přetížení příslušenství a zlomu osy nosiče kotouče v místě žádaného zlomu.

- Nový nosič kotouče můžete objednat v zákaznickém servisu pod obj. č. 10000314.

Bezpečnosť

- Starostlivo si prečítajte tento návod.
- Rešpektujte návod k základnému spotrebiču.

Príslušenstvo používajte len:

- s kuchynským spotrebičom konštrukčného radu MUMS6, MUM9
- s originálnymi dielmi a príslušenstvom.
- na rezanie, hrubé a jemné strúhanie potravín,
- ▶ Strúhacie kotúče uchopte iba za plastovú časť v strede.
- ▶ Ostrých nožov a hrán sa nikdy nedotýkajte holými rukami.
- ▶ Nesiahajte do plniaceho hrdla.
- ▶ Na pridávanie prísad používajte len napchávadlo.
- ▶ Nikdy nezostavujte príslušenstvo na základnom spotrebiči.
- ▶ Príslušenstvo nasadzujte a odoberajte len vtedy, keď je pohon zastavený a spotrebič je odpojený.
- ▶ Príslušenstvo používajte len v príslušnej určenej pracovnej polohe.

Zabránenie vecným škodám

- ▶ Nespracúvajte potraviny, ktoré majú pevné časti, napr. kosti, chrupavky alebo jadierka.
- ▶ Nezavádzajte do plniaceho hrdla alebo krytu žiadne predmety, napr. varechy.
- ▶ Pred použitím skontrolujte, či sa v plniacom hrdle a kryte nenachádzajú cudzie predmety.
- ▶ Nevývíjate piestom vysoký tlak.

Súčasti

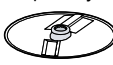
→ **Obrázok 1**

1	kryt
2	Držiak kotúčov
3	Veko s integrovaným plniacim hrdlom
4	Piest a odmerka
5	Obojstranný krájací kotúč, hrubé/jemné plátky
6	Obojstranný strúhací kotúč, hrubý/jemný
7	Kotúč na strúhanie, jemný
8	Kotúč na jemné strúhanie, hrubý
9	Kotúč pre ázijskú kuchyňu

Symbols

Symbol	Opis
	Dodržiavajte pokyny uvedené v návode na obsluhu.
	Nesiahajte do plniaceho hrdla.
	Nasadzte veko
	Označenie polohy telesa

Strúhacie kotúče

Označenie	Používanie
Obojstranný krájací kotúč, hrubé/jemné plátky	Krájanie potravín na tenké alebo hrubé plátky, napr. ovocia a zeleniny. Označenie: ■ 1 = hrubé plátky ■ 3 = tenké plátky
	Poznámka: Nie je vhodný na spracovanie tvrdého syra, chleba, zemiľ alebo čokolády. Tip: Uvarené zemiaky krájajte, až keď vychladnú.
Obojstranný strúhací kotúč	Strúhanie potravín na hrubé alebo jemné kúsky, napr.

Označenie Používanie

hrubý/jemný



ovocia, zeleniny alebo syra ako gouda alebo eidam.

Označenie:

- 2 = hrubá strana
- 4 = jemná strana

Poznámka: Nie je vhodný na spracovanie orechov alebo tvrdého syra, napr. parmezánu.

Tip: Mäkký syr strúhajte hrubou stranou.

Kotúč na strúhanie, jemný



Strúhanie potravín na stredne jemné kúsky, napr. surových zemiakov alebo tvrdého syra, napr. parmezánu.

Poznámka: Nie je vhodný na spracovanie mäkkého syra a plátkového syra.

Kotúč na jemné strúhanie, hrubý



Strúhanie potravín na hrubé kúsky, napr. surových zemiakov na knedle, knedličky alebo zemiakové placky.

Kotúč pre ázijskú kuchyňu



Krájanie potravín na jemné prúžky, napr. ovocia a zeleniny.

Poistka proti preťaženiu

Poistka proti preťaženiu zabraňuje, aby sa motor a ďalšie konštrukčné diely poškodili následkom vysokého zaťaženia.

Ak sa krájač preťaží alebo zablokuje, oska držiaku kotúča sa zlomí na predurčenom mieste zlomenia.

Poznámka: Na náhradné diely s predurčeným zlomom sa nevzťahuje naša záruka. Nový držiak kotúčov si môžete objednať cez náš zákaznícky servis pod obj. číslom 10000314.

Prehľad základných spotrebičov

Toto príslušenstvo sa dá používať s rôznymi základnými spotrebičmi.

Pripravte si kuchynský robot tak, ako je znázornené na obrázku.

→ **Obrázok 2**

A Kuchynský robot radu MUMS6

B Kuchynský spotrebič konštrukčného radu MUM9

Obsluha

Montáž krájača

→ **Obrázok 3 - 7**

Nasadenie krájača na základný spotrebič

→ **Obrázok 8 - 9**

Spracovanie potravín pomocou krájača

→ **Obrázok 10 - 13**

Vyprázdenie misky

Tip: Misu môžete odobrať a vyprázdiť bez odobratia krájača.

→ **Obrázok 14 - 16**

Odobratie krájača

→ **Obrázok 17 - 18**

Rozobratie krájača

→ **Obrázok 19 - 22**

Tip: Po použití okamžite vyčistite všetky diely, aby zvyšky neprischli.

Prehľad o čistení

Jednotlivé diely vyčistíte podľa údajov v tabuľke.

→ **Obrázok 23**

Tip: Plastové diely sa môžu zafarbiť, napr. pri spracovávaní mrkvy. Odstráňte zafarbenie mäkkou utierkou a kvapkou jedlého oleja.

Príklady použitia

Dodržiavajte údaje a hodnoty v tabuľke.

→ **Obrázok 24**

Odstránenie porúch

Spracované potraviny nepadajú do misky.

Vypúšťací otvor alebo teleso sú upchaté.

1. Ukončíte spracovanie a odpojte zástrčku.
2. Odoberte príslušenstvo.

3. Rozoberte príslušenstvo a odstráňte upchatie.

Strúhací kotúč sa neotáča, aj keď základný spotrebič beží.

Veko je nesprávne nasadené a nezacvaklo.

- Skontrolujte, či je veko správne namontované.

Príslušenstvo sa preťažilo a oska držiaka kotúčov sa zlomila na určenom mieste zlomu.

- Pod obj. číslom 10000314 si cez zákaznícky servis môžete objednať nový držiak kotúčov.







Thank you for buying a Bosch Home Appliance!

Register your new device on MyBosch now and profit directly from:

- **Expert tips & tricks for your appliance**
- **Warranty extension options**
- **Discounts for accessories & spare-parts**
- **Digital manual and all appliance data at hand**
- **Easy access to Bosch Home Appliances Service**

Free and easy registration – also on mobile phones:

www.bosch-home.com/welcome



Looking for help? You'll find it here.

Expert advice for your Bosch home appliances, help with problems or a repair from Bosch experts.

Find out everything about the many ways Bosch can support you:

www.bosch-home.com/service

Contact data of all countries are listed in the attached service directory.

BSH Hausgeräte GmbH

Carl-Wery-Straße 34

81739 München, GERMANY

www.bosch-home.com

A Bosch Company



8001299164 (050227)

cs, sk